

beantworte dem nachstehend genannten Absender  
 des Protektorates eine Zulassungsmarke für  
 den Versand eines Paketes an mich als Empfänger  
 zu stellen.

Absender im Protektorat		Empfänger in Theresienstadt	
Name	Name	Name	Name
Vorname	Vorname	Vorname	Vorname
Stadt		Trsp.Nr.	AK-9A
Strasse		Ubik.	
Hausnummer		Zimmer Nr.	

Ich erhielt das letzte Paket am 1943

Datum	Unter- schrift
1535-L-42/f	

Formulář pro podání žádosti o zaslání  
 připouštěcí známky příjemci v protektorátu.  
 /ŽM/

Vyplněné část formuláře pro  
 podání žádosti o připouštěcí  
 známku. /ŽM/

EMPFÄNGER in Theresienstadt	
Name	Hloby
Vorname	Ulla
Trsp.Nr.	AK-9A
Strasse	Langgasse
Haus Nr.	5
Zimmer Nr.	171

Dieser Teil wird vom Antragsteller  
 genau ausgefüllt.

1808-C-43/k-2seitig Seite b

EMPFÄNGER IN THERESIENSTADT	
Name	
Vorname	
Kenn-Nr.	
Strasse	
Haus-Nr.	
Zim. Nr.	

  

EMPFÄNGER IN THERESIENSTADT	
Kenn - Nr.	
Name	
Vorname	
Während eines Turnus darf jeder nur einen Antrag u. nur zu seinen eig. Gunsten abgeben, Umgehung ist strafbar.	
Dat.	Par.   Unterschrift

MITTEILUNG	
Wir teilen Ihnen mit, dass Ihr Antrag auf Bewilligung einer Zulassungsmarke	
am weitergeleitet wurde.	
SEKRETARIAT	
ABSENDER IM PROTEKTORAT	
Name	
Vorname	
Stadt	
Strasse	
Hausnummer	
2046-L-45-Schr/Schr	

Přední a zadní strana formuláře pro podání žádosti o zaslání připouštěcí známky příjemci v protektorátu,  
 podávané v etapách turnusů. /ŽM/

Od žádosti vězně o přidělení známky do obdržení balíku s připouštěcí známkou proběhla v ghettu i v Praze několikrát osobní evidence a celý postup byl poměrně složitý.

V denním rozkazu židovské samosprávy v Terezíně byl po povolení velitelem tábora vyhlášen turnus pro příjem žádostí o připouštěcí známku. První dochovaný denní rozkaz s informací o jejím zavedení je ze 4. 8. 1943.<sup>16</sup> Oznamovalo se v něm, že ústřední sekretariát vydává formuláře, jejichž prostřednictvím může vězeň požádat o zařazení do seznamu příjemců. Vyplněný formulář měl být odevzdán opět ústřednímu sekretariátu na Hlavní ulici do 10. 8. 1943.

Cyklostylovaný strojopisný formulář měl přibližně rozměry dopisnice, v horní části byl německý text (v překladu): „Žádám, aby níže uvedenému odeslateli z protektorátu byla přidělena připouštěcí známka na balík pro mne jako příjemce.“ Pod tímto textem byly dva sloupce. Levý byl určen pro jméno a adresu odesílatele balíku v protektorátu, pravý pro údaje o žadateli v ghettu. V dolní části formuláře se vyplňovalo datum posledního příjmu balíku, datum podání žádosti a podpis. Zřejmě na základě těchto formulářů odevzdaných transportnímu oddělení ústředního sekretariátu židovské samosprávy, byl pro podávání žádostí zaveden pozdější systém turnusů rozdělených na etapy. Jeden turnus trval několik měsíců, ve kterých se vystřídali postupně všichni, kdo měli na známku nárok. První turnus skončil, jak vyplývá z denního rozkazu číslo 377, 12. 11. 1943. Zároveň byl vyhlášen druhý turnus.<sup>17</sup>

Formuláře pro podávání žádostí o přidělení připouštěcí známky v jednotlivých turnusech měly strojopisný cyklostylovaný text v němčině a byly oboustranné. Horní část formuláře sloužila jako stvrzenka příjmu žádosti. Byla nadepsána „Empfanger in Theresienstadt“ (tj. příjemce v Terezíně) a měla rubriky pro vepsání jména, příjmení, čísla vězně (Trsp.-Nr. nebo Kenn-Nr.), ulice, čísla domu a pokoje.

Na druhé straně horní části s nadpisem „Mitteilung“ (tj. sdělení) potvrzovalo transportní oddělení ústředního sekretariátu příjem žádosti o připouštěcí známku. Datum příjmu se vpisovalo rukou nebo se označovalo datumovým razítkem.

Dolní část formuláře, znovu s oboustranným německým textem, měla na první straně opět nadpis „Empfanger in Theresienstadt“. Pod ním byly rubriky pro vepsání čísla (Trsp.-Nr. nebo Kenn-Nr.) a jména a příjmení žadatele o známku. Text na této straně upozorňoval, že v jednom turnusu má žadatel nárok na podání pouze jedné žádosti a překročení nařízení je trestné. Upozornění stvrzoval žadatel podpisem před příslušným pracovníkem transportního oddělení ústředního sekretariátu, který zároveň formulář parafoval. Na zadní straně dolní části byl nadpis „Absender im Protektorat“ (tj. příjemce v protektorátu) s rubrikou pro vyplnění jména a adresy příjemce známky.

Transportní čísla vězňů byla zrušena v únoru 1944 a nahrazena tzv. poznávacími čísly - Kenn-Nr. Starší typy formulářů však byly používány i po tomto datu až do vyčerpání zásob. Jako u všech typů formulářů, zejména cyklostylovaných, bylo vydáno mnoho variant s textovými odlišnostmi a různou barvou a kvalitou papíru.

Formuláře se přijímaly jen po předložení osobního průkazu a pouze v určeném období, po jehož skončení nárok na známku propadl. Těm, kteří mohli v turnusu požádat, ale dosud tak neučinili, zaslalo transportní oddělení ústředního sekretariátu formulář s upozorněním na ukončení turnusu. Formulář o přibližné velikosti 10,5 x 6,5 cm se shodným německým textem a měnícím se datem ukončení turnusu byl zhotoven na psacím stroji a cyklostylován. V horní části bylo místo pro vepsání jména, čísla a později též ulice osoby, které bylo upozornění prostřednictvím starších bloku či budovy předáváno. Některé formuláře byly opatřeny i rukopisnými údaji, například číslem místnosti, kam měla být žádost podána.

Transportní oddělení předalo jmenovitý seznam žadatelů o připouštěcí známku a jejich příjemců v protektorátu poštovnímu oddělení a to prostřednictvím židovského staršího velitele tábora ke schválení. Odtud byl seznam zaslán Ústřednímu úřadu pro řešení židovské otázky v Praze a předán spolu s odpovídajícím počtem připouštěcích známek Židovské radě starších v Praze. Zde byla provedena kontrola a rozdělení příjemců podle bydliště. Příjemcům v Praze byla zaslána poštou nebo doručena kurýrem ŽRS výzva k osobnímu vyzvednutí připouštěcí známky ve výdejné připouštěcích známek ŽRS v Praze v Josefovské ulici 5, později v pokladně ŽRS v ulici Filipa de Monte 18. Mimopražským příjemcům byly známky rozesílány jednotlivě, vložené do formulářů, nebo byly posílány hromadně k doručení prostřednictvím poboček ŽRS.

Formuláře formátu A4 byly vytištěny tak, aby po přeložení na dva díly formátu A5 mohly být vyplněny průpisem a rozděleny na dvě části. Jedna část sloužila jako výzva k osobnímu vyzvednutí známky nebo jako oznámení o jejím zaslání, druhá část jako stvrzenka příjmu známky.

Dvojazyčný text formuláře byl buď napsán na stroji a cyklostylován nebo tištěn. Stvrzenka se odtrhávala nebo v případě, že obě části byly uprostřed spojeny perforací, odtrhávala (vesměs u tištěných typů). Potvrzenou stvrzenku příjemce známky předával nebo odesílal ŽRS v Praze nebo její pobočce, druhá část formuláře mu zůstávala. Pro výrobu formulářů byl používán papír různé barvy a kvality.

MITTEILUNG

Wir teilen  
Antrag auf Bewilligung einer  
Zulassungsmarke  
am 31. Juli 1944  
weitergeleitet wurde.

ZENTRALESEKRETARIAT  
Transportabteilung

*Uron Valma 131/2*

Wir machen Sie darauf aufmerk-  
sam, dass am 2. Dezember 1944 die  
Abgabefrist für Zulassungsmarken  
für den 5. Turnus endet. Nach die-  
sem Tage erlischt Ihr Anspruch auf  
eine Zulassungsmarke aus diesem  
Turnus.

*Kamp. 22/168* Zentralsekretariat  
Transportabteilung

Část formuláře pro podání žádosti o připouštěcí známku s doplněným datem převzetí žádosti transportním oddělením židovské samosprávy k vyřízení. /ŽM/

Upozornění transportního oddělení židovské samosprávy na ukončení příjmu žádostí o připouštěcí známku ve vyhlášeném turnusu. /ŽM/

Von - od <b>Glaser Ida Ca/614</b> Badhausg.1		<b>THERESIENSTADT</b> Post Bauschowitz	
Nr. - čís. <b>AG/534</b>		Datum d. Poststemp. Datum pošt. razítka	
An den <b>Ältestenrat der Juden in Prag.</b> Ich erhielt heute <b>1 Zulassungsmarke</b> für eine Postpaketsendung nach Theresienstadt. Ich nehme zur Kenntnis, daß ich diese Zulassungsmarke nur für eine an den (die) Obgenante(n) gerichtete Postpaketsendung benutzen darf. Ich wurde belehrt, daß jeder Mißbrauch dieser Marke streng bestraft wird.		P. T. <b>Židovské radě starších Praze.</b> Obdržel jsem dnes <b>1 připouštěcí známku</b> pro poštovní balíkovou zásilku do Terezína. Beru na vědomí, že smím použití této připouštěcí známky pouze na poštovní balíkovou zásilku, řízenou na shora jmenovaného(ou). Byl jsem poučen, že jakékoliv zneužití této známky se přísně trestá.	
Unterschrift — podpis.		Folio	
PRAG-PRAHA V. NC-čp. 250			
P. T. <b>Gerber Siegfried</b> Kolin Beim Armenhaus 113			

Stvrzenka příjmu připouštěcí známky. /Soukromá sbírka, SRN/